**Phaåm 10: THÖA HOÛI ÑÖÙC NHÖ LAI LAØ THÖÔØNG HAY VOÂ THÖÔØNG**

Baáy giôø, Thaùnh giaû Ñaïi Boà-taùt Ñaïi Tueä baïch:

–Baïch Theá Toân! Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Trí laø thöôøng hay voâ thöôøng? Ñöùc Phaät baûo Thaùnh giaû Ñaïi tueä:

–Naøy Ñaïi Tueä! Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng. Vì sao? Vì nhò bieân laø coù loãi vaäy. Naøy Ñaïi Tueä! Nhò bieân coù, khoâng neân coù loãi laàm. Naøy Ñaïi Tueä! Neáu noùi Nhö Lai laø phaùp thöôøng thì ñoàng vôùi nhaân cuûa thöôøng. Naøy Ñaïi Tueä! Do caùc ngoaïi ñaïo noùi raèng, vi traàn... caùc nhaân laø thöôøng, chaúng phaûi laø phaùp do taïo taùc.

Naøy Ñaïi Tueä! Vaäy neân chaúng ñöôïc noùi Nhö Lai thöôøng. Do chaúng phaûi laø phaùp taïo taùc neân noùi raèng thöôøng. Naøy Ñaïi Tueä! Cuõng chaúng ñöôïc noùi Nhö Lai voâ thöôøng. Noùi voâ thöôøng töùc laø ñoàng vôùi phaùp höõu vi taïo taùc. Phaùp sôû kieán, naêng kieán cuûa naêm aám laø khoâng, neân naêm aám dieät. Naêm aám dieät thì caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai leõ ra cuõng dieät, maø Phaät Nhö Lai chaúng phaûi laø phaùp ñoaïn tröø.

Naøy Ñaïi Tueä! Phaøm caùc phaùp taïo taùc ñeàu laø voâ thöôøng, nhö caùi bình, caùi aùo, caùi xe, caùi nhaø vaø taám vaûi, chieác chieáu... ñeàu laø phaùp taïo taùc, vaäy neân voâ thöôøng. Naøy Ñaïi Tueä! Neáu noùi taát caû ñeàu voâ thöôøng phaùp Nhaát thieát trí, taát caû coâng ñöùc cuûa ngöôøi chöùng Nhaát thieát trí leõ ra cuõng voâ thöôøng do ñoàng töôùng taát caû caùc phaùp, do ñoù neân coù loãi. Neáu noùi taát caû ñeàu laø voâ thöôøng thì caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai leõ ra chính laø phaùp taïo taùc maø Phaät Nhö Lai chaúng phaûi laø phaùp taïo taùc, do khoâng laïi noùi coù nhaân thuø thaéng nhaân. Vaäy neân, ta noùi raèng, Nhö Lai chaúng phaûi thöôøng cuõng chaúng phaûi voâ thöôøng.

Laïi nöõa, naøy Ñaïi Tueä! Nhö Lai chaúng phaûi thöôøng. Vì sao? Vì taùnh cuûa hö khoâng cuõng khoâng tu haønh caùc coâng ñöùc vaäy. Naøy Ñaïi Tueä! Ví nhö hö khoâng chaúng phaûi thöôøng chaúng phaûi voâ thöôøng. Vì sao? Vì lìa khoûi thöôøng vaø voâ thöôøng, do chaúng rôi vaøo moät khaùc, ñoàng chaúng ñoàng, coù khoâng, chaúng phaûi coù chaúng phaûi khoâng, thöôøng voâ thöôøng, chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi voâ thöôøng. Vaäy neân lìa khoûi taát caû caùc loãi, chaúng naém baét, giaûng noùi.

Laïi nöõa, naøy Ñaïi Tueä! Cuõng chaúng ñöôïc noùi Nhö Lai laø thöôøng. Vì sao? Vì neáu noùi laø thöôøng thì ñoàng vôùi söøng cuûa thoû, ngöïa, laïc ñaø, löøa, ruøa, raén, nhaëng caù... Vaäy neân chaúng noùi raèng. Nhö Lai laø thöôøng.

Laïi nöõa, naøy Ñaïi Tueä! Cuõng chaúng ñöôïc noùi Nhö Lai laø thöôøng sôï rôi vaøo “baát sinh thöôøng”. Vaäy neân chaúng ñöôïc noùi Nhö Lai Theá Toân laø thöôøng.

Laïi nöõa, naøy Ñaïi Tueä! Laïi coù phaùp khaùc, nöông vaøo phaùp ñoù neân ñöôïc noùi Nhö Lai Theá Toân laø thöôøng. Vì sao? Vì vaøo phaùp thöôøng chöùng ñaéc trí ôû noäi taâm. Vaäy neân ñöôïc noùi Nhö Lai laø thöôøng. Naøy Ñaïi Tueä! Phaùp Chöùng ñaéc trí noäi taâm cuûa caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai laø thöôøng haèng, thanh löông, chaúng bieán ñoåi.

Naøy Ñaïi Tueä! Caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri hoaëc ra ñôøi hay khoâng ra ñôøi, phaùp taùnh vaãn thöôøng. Nhö vaäy phaùp theå laø thöôøng. Nhö vaäy quy taéc cuûa phaùp cuõng thöôøng. Nhö vaäy, do phaùp taùnh ñoù maø taát caû Thanh vaên, Bích-chi-phaät... cuõng chaúng töøng nghe, cuõng chaúng töøng thaáy, nhö vaäy phaùp theå chaúng phaûi trong hö khoâng neân phaøm phu chaúng hieåu, chaúng bieát.

Naøy Ñaïi Tueä! Trí chöùng ñaéc cuûa chö Phaät Nhö Lai laø nöông vaøo ñoù maø coù teân goïi. Naøy Ñaïi Tueä! Do nöông vaøo trí tueä nhö thaät tu haønh neân ñöôïc goïi laø Phaät, chaúng phaûi do taâm, yù, yù thöùc, voâ minh, naêm aám... huaân taäp maø coù teân goïi.

Naøy Ñaïi Tueä! Taát caû ba coõi chaúng thaät, do voïng töôûng phaân bieät hyù luaän neân coù teân goïi. Naøy Ñaïi Tueä! Phaân bieät chaúng thaät veà hai phaùp ñöôïc goïi laø thöôøng cuøng voâ thöôøng, nhöng Phaät Nhö Lai chaúng rôi vaøo hai phaùp, chaúng rôi vaøo nhò bieân naêng thuû, khaû thuû. Nhö Lai tòch tónh neân hai phaùp chaúng sinh. Vaäy neân, naøy Ñaïi Tueä! Caùc Ñöùc Phaät Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri thì chaúng ñöôïc noùi laø thöôøng cuøng voâ thöôøng. Naøy Ñaïi Tueä! Phaøm coù ngoân ngöõ maø ñöôïc noùi raèng, thöôøng cuøng voâ thöôøng thì xa lìa saïch heát taát caû phaân bieät, chaúng ñöôïc noùi chaáp giöõ phaùp thöôøng, phaùp voâ thöôøng. Vaäy neân, ta ngaên taát caû phaøm phu, chaúng ñöôïc phaân bieät thöôøng cuøng voâ thöôøng. Do ñaït ñöôïc phaùp chaân thaät tòch tónh neân heát phaân bieät, chaúng sinh ra phaân bieät.

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân laïi noùi keä:

*Lìa khoûi thöôøng, voâ thöôøng Chaúng thöôøng, chaúng voâ thöôøng Neáu thaáy Phaät nhö vaäy*

*Chaúng rôi trong ñöôøng aùc. Neáu noùi thöôøng, voâ thöôøng Nhöõng coâng ñöùc hö voïng Keû voâ trí phaân bieät*

*Ngaên noùi thöôøng, voâ thöôøng Ngöôøi laäp phaùp, chaáp giöõ Ñeàu coù nhöõng loãi laàm.*

*Neáu thaáy chæ do taâm Chaúng rôi vaøo caùc loãi.*

# M

**Phaåm 11: PHAÄT TAÙNH**

Baáy giôø, Thaùnh giaû Ñaïi Boà-taùt Ñaïi Tueä laïi thænh Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nguyeän xin Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri vì con giaûng noùi. Xin Ñaáng Thieän Theä vì con noùi veà töôùng sinh dieät cuûa aám, giôùi, nhaäp. Baïch Theá Toân! Neáu voâ ngaõ thì ai sinh, ai dieät? Baïch Theá Toân! Taát caû phaøm phu nöông vaøo sinh, dieät maø truï, chaúng thaáy heát khoå. Vaäy neân, chaúng bieát töôùng Nieát-baøn.

Ñöùc Phaät baûo Thaùnh giaû Ñaïi Tueä:

–Hay thay! Hay thay! Naøy Ñaïi Tueä! OÂng haõy laéng nghe, ta seõ vì oâng noùi. Boà-taùt Ñaïi Tueä baïch:

–Hay thay! Baïch Theá Toân! Thöa vaâng, con xin laéng nghe vaø tin nhaän. Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ñaïi Tueä! Nhö Lai taïng laø nhaân thieän hay chaúng thieän, coù theå cuøng taïo taùc nhaân duyeân sinh töû trong saùu ñöôøng. Ví nhö nhaø ngheà laøm ra ñuû taøi kheùo leùo, chuùng sinh nöông vaøo Nhö Lai taïng, sinh töû trong naêm ñöôøng. Naøy Ñaïi Tueä! Maø Nhö Lai taïng cuõng lìa khoûi ngaõ vaø ngaõ sôû, caùc ngoaïi ñaïo... chaúng bieát, chaúng hieåu. Vaäy neân chaúng theå ñoaïn tröø nhaân duyeân sinh töû cuûa ba coõi.

Naøy Ñaïi Tueä! Caùc ngoaïi ñaïo... voïng chaáp coù ngaõ neân chaúng theå thaáy nhö thaät veà Nhö Lai taïng, do caùc ngoaïi ñaïo töø ñôøi voâ thuûy ñeán nay hö voïng chaáp tröôùc ñuû thöù hyù luaän vaø caùc söï huaân taäp.

Naøy Ñaïi Tueä! A-leâ-gia thöùc goïi laø Nhö Lai taïng cuøng lieân heä vôùi baûy thöùc voâ

minh, nhö soùng ôû bieån caû, thaân caâu sinh thöôøng chaúng ñoaïn döùt, neáu lìa khoûi loãi voâ thöôøng, lìa khoûi loãi cuûa ngaõ, thì töï taùnh thanh tònh. Coøn baûy thöùc, taâm, yù, yù thöùc... töøng nieäm töøng nieäm chaúng truï, chính laø phaùp sinh dieät. Baûy thöùc do nhaân hö voïng ñoù sinh ra, chaúng theå phaân bieät nhö thaät caùc phaùp, xem xeùt hình töôùng cao thaáp, daøi ngaén, chaáp tröôùc danh töôùng, coù theå khieán cho töï taâm thaáy saéc töôùng, coù theå nhaän laáy khoå vui, coù theå lìa khoûi nhaân cuûa giaûi thoaùt, do danh töôùng sinh ra phieàn naõo tham. Nöông vaøo yù nieäm ñoù, nöông vaøo söï dieät taän caùc caên, chaúng theo thöù lôùp sinh ra, coøn töï yù phaân bieät chaúng sinh ra caûm nhaän khoå vui. Vaäy neân nhaäp vaøo ñònh Thieåu töôûng Dieät taän, vaøo Tam-ma-baït-ñeà, Töù Thieàn, Thaät ñeá giaûi thoaùt maø ngöôøi tu haønh sinh ra töôùng giaûi thoaùt, do chaúng bieát chuyeån dieät töôùng hö voïng.

Naøy Ñaïi Tueä! Nhö Lai taïng thöùc chaúng ôû trong A-leâ-gia thöùc. Vaäy neân, baûy thöùc coù sinh, coù dieät. Nhö Lai taïng thöùc chaúng sinh chaúng dieät. Vì sao? Vì baûy thöùc nöông vaøo yù nieäm quaùn saùt caùc caûnh giôùi maø sinh ra. Caûnh giôùi baûy thöùc naøy, taát caû Thanh vaên, Bích-chi-phaät, ngoaïi ñaïo tu haønh thì chaúng theå thoâng ñaït, chaúng bieát nhö thaät veà nhaân voâ ngaõ, do chaáp giöõ phaùp cuøng töôùng vaø khaùc töôùng, do thaáy caùc phaùp aám, giôùi, nhaäp...

Naøy Ñaïi Tueä! Nhö Lai taïng thaáy nhö thaät veà theå töôùng cuûa naêm phaùp, phaùp voâ ngaõ neân chaúng sinh, bieát nhö thaät caùc Ñòa thöù lôùp ñaép ñoåi hoøa hôïp, coøn ngoaïi ñaïo thì chaúng chaùnh kieán neân chaúng theå quan saùt.

Naøy Ñaïi Tueä! Boà-taùt truï ôû Baát Ñoäng ñòa, baáy giôø ñöôïc möôøi phaùp moân Tam- muoäi... laø baäc ñöùng ñaàu, ñaït ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân Tam-muoäi. Nöông vaøo Tam-muoäi chö Phaät an truï maø quaùn saùt chaúng theå nghó baøn phaùp cuûa chö Phaät vaø naêng löïc baûn nguyeän cuûa mình, ngaên chaën hoä trì caûnh giôùi thaät teá cuûa phaùp moân Tam-muoäi. Ngaên chaën roài, nhaäp vaøo caûnh giôùi Töï thaân chöùng Thaùnh trí cuûa phaùp Chaân thaät, chaúng ñoàng vôùi caûnh giôùi quan saùt tu haønh cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø ngoaïi ñaïo.

Baáy giôø, vöôït qua möôøi Thaùnh ñaïo ñoù, theå nhaäp trí thaân, yù sinh thaân cuûa Nhö Lai, lìa khoûi caùc taâm Tam-muoäi duïng coâng. Vaäy neân, naøy Ñaïi Tueä! Caùc Ñaïi Boà-taùt muoán chöùng phaùp thuø thaéng cuûa Nhö Lai taïng vaø A-leâ-gia thöùc thì neân tu haønh khieán cho thanh tònh.

Naøy Ñaïi Tueä! Neáu Nhö Lai taïng, A-leâ-gia thöùc goïi laø khoâng thì lìa khoûi A-leâ-gia

thöùc khoâng sinh khoâng dieät. Taát caû phaøm phu vaø caùc Thaùnh nhaân nöông vaøo A-leâ-gia thöùc ñoù neân coù sinh coù dieät. Do nöông vaøo A-leâ-gia thöùc neân nhöõng ngöôøi tu haønh chöùng ñaéc Thaùnh haïnh nôi töï thaân, hieän taïi ñöôïc haïnh an laïc cuûa phaùp maø chaúng döøng nghæ.

Naøy Ñaïi Tueä! Caùc caûnh giôùi veà taâm A-leâ-gia thöùc, Nhö Lai taïng cuûa Nhö Lai naøy, taát caû Thanh vaên, Bích-chi-phaät, ngoaïi ñaïo... chaúng theå phaân bieät. Vì sao? Vì Nhö Lai taïng laø töôùng thanh tònh maø khaùch traàn phieàn naõo thì caáu baån baát tònh.

Naøy Ñaïi Tueä! Ta nöông vaøo yù nghóa naøy, nöông vaøo phu nhaân Thaéng Man nöông vaøo caùc Ñaïi Boà-taùt khaùc, nhöõng ngöôøi trí tueä thaäm thaâm maø noùi taïng A-leâ-gia thöùc cuûa Nhö Lai, cuøng vôùi baûy thöù thöùc sinh ra goïi laø töôùng chuyeån dieät, vì caùc Thanh vaên, Bích- chi-phaät... hieän baøy phaùp voâ ngaõ. Ñaùp laïi lôøi phu nhaân Thaéng Man neân noùi raèng, Nhö Lai taïng chính laø caûnh giôùi Nhö Lai.

Naøy Ñaïi Tueä! Caûnh giôùi Nhö Lai taïng, A-leâ-gia thöùc, ta nay cuøng oâng vaø caùc Boà- taùt, nhöõng ngöôøi coù trí tueä thaäm thaâm coù theå phaân bieät roõ hai phaùp naøy. Coøn nhöõng Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø ngoaïi ñaïo... nhöõng ngöôøi chaáp tröôùc danh töï thì chaúng theå bieát roõ hai phaùp naøy. Naøy Ñaïi Tueä! Vaäy neân, oâng vaø caùc Ñaïi Boà-taùt neân hoïc phaùp naøy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi noùi keä:

*Nhö Lai taïng saâu xa Cuøng baûy thöùc ñeàu sinh Chaáp hai phaùp thì sinh Nhö thaät bieát chaúng sinh Nhö taâm hieän boùng göông Huaân taäp töø voâ thuûy*

*Nhö thaät xeùt kyõ caøng*

*Caùc caûnh ñeàu troáng khoâng Ngu nhìn tay chæ traêng Thaáy tay, chaúng thaáy traêng Ngöôøi chaáp tröôùc danh töï Chaúng thaáy Ngaõ chaân thaät Taâm nhö thôï ngheà kheùo*

*YÙ nhö keû gian manh YÙ thöùc vaø naêm thöùc*

*Chaáp caûnh giôùi hö voïng Hoøa hôïp nhö nhaø ngheà Löøa doái keû phaøm phu.*

# M